



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/21694
3 September 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КУВЕЙТА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 2 СЕНТЯБРЯ 1990 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В дополнение к нашим сообщениям, представленным с целью проинформировать Вас о действиях, совершаемых иракскими оккупационными властями в Кувейте в нарушение всех норм международного права, основываясь на подтвержденной информации, представленной нам правительством Кувейта, мы хотели бы привлечь внимание к явлению, не имеющему прецедента в истории, а именно к организованной операции иракских оккупационных властей, направленной на грабеж и хищение материальных ценностей в Кувейте. Эту операцию невозможно сравнить с какими бы то ни было аналогичными инцидентами, равно как и невозможно представить подробный отчет о ней, ибо, в сущности, эта операция преследует, ни много ни мало, цель полного изъятия всех богатств Кувейта, включая собственность, принадлежащую государству, общественным и частным организациям и отдельным лицам, а также все, что находится в жилых домах, на заводах, в магазинах, больницах, научных учреждениях, школах и университетах. Эта операция, очевидно, проводится по указанию и при тщательном контроле иракских оккупационных властей, ибо для обращения с большей частью изымаемого и демонтируемого требуются довольно глубокие технические знания, которыми простые люди не обладают, а следовательно, при организации таких действий используются необходимые высококвалифицированные специалисты.

Происходящее в Кувейте представляет собой акт вооруженного грабежа, совершаемого государством, которое использует для этой цели свою армию, силы безопасности и технические ведомства. На основе нижеследующего перечня некоторых действий, совершаемых иракскими оккупационными властями, можно получить примерное представление о масштабах расхищения, грабежа и разрушений, которым подвергаются собственность и сооружения в Кувейте.

1. Расхищение всяческих видов оборудования, принадлежащего кувейтской армии, включая технику, боеприпасы и ремонтное оборудование, используемые воздушными, наземными и морскими силами, а также расхищение всех видов военных самолетов и вертолетов, морских кораблей и армейского обмундирования и оснащения.

2. Конфискация большого числа гражданских самолетов, принадлежащих компании "Кувейт эйруэйз", и отправка этих самолетов в Багдад; расхищение всех материальных ценностей, находившихся в ангарах этой авиакомпании, включая запасные части и оборудование, а также конторского оборудования, компьютерной техники и мебели из служебных помещений компании.
3. Расхищение запасов продовольствия, медицинских принадлежностей и палаток, хранившихся на складах Кувейтской ассоциации Красного Креста для операций по оказанию помощи в странах, пострадавших от стихийных бедствий; все эти запасы были перевезены в Багдад.
4. Разграбление всех запасов продовольствия и медицинских принадлежностей с общественных, государственных и частных складов, из продовольственных магазинов и аптек; все эти запасы были переправлены в Багдад в течение первых дней вторжения.
5. Расхищение всех материальных ценностей, находившихся в учреждениях по продаже транспортных средств, включая изъятие всех видов транспортных средств, которые затем были переправлены на специальных грузовиках в Багдад; у частных владельцев транспортные средства изымались на дорогах под угрозой смерти; все склады запасных частей учреждений по продаже транспортных средств также разграблены.
6. Разграбление ювелирных магазинов с похищением всех находившихся в них запасов золота, денег и других драгоценных металлов.
7. Разграбление финансовых учреждений и банков с похищением всех средств в виде наличности, вкладов и содержимого сейфов для дальнейшей отправки в Багдад.
8. Разграбление всех видов магазинов (в том числе магазинов, торговавших мебелью, товарами для дома, электронными товарами и сантехникой).
9. Разграбление государственных типографий, оборудования и типографских материалов, а также конторской мебели и приспособлений.
10. Расхищение типографского оборудования, принадлежавшего местной печати и компаниям, а также их типографских материалов и ЭВМ.
11. Вывоз всего оборудования из порта Шувайх, в том числе портовых кранов, автопогрузчиков и всех товаров, хранившихся в портовых складах.
12. Разграбление всех министерств и государственных учреждений и контор с вывозом всех находившихся в них конторских приспособлений, оборудования и ЭВМ.
13. Вывоз всей крупной осветительной арматуры, установленной на автомагистралях, а также всех светофоров.
14. Демонтаж и вывоз электросиловых трансформаторов и некоторых телефонных станций.
15. Захват складов с трубами для нефтедобывающей промышленности.
16. Разграбление всего оборудования и запасных частей, принадлежащих "Ойл компани" и "Нэшнл петролеум компани", а также запасных частей с нефтеперерабатывающих заводов.

17. Разграбление складов министерства электроэнергетики и водоснабжения и расхищение с этих складов водопроводных труб.
18. Конфискация мебели и оборудования всех факультетов и лабораторий Кувейтского университета, в том числе современного оборудования для научных исследований, компьютеров и оргтехники.
19. Расхищение всего оборудования частных и государственных больниц, в том числе рентгеновских аппаратов, диагностических приборов и предметов лабораторного оборудования, причем все это оборудование - самое современное; кроме того, со складов министерства здравоохранения и Кувейтской компании фармацевтической промышленности украдены медикаменты и еще ни разу не использованное современное оборудование, в том числе отдельные приборы стоимостью свыше 20 млн. кувейтских динаров.
20. Изгнание всех пациентов из больниц, которые теперь используются исключительно для лечения раненых военнослужащих иракской армии.
21. Конфискация оборудования из министерства информации, теле- и радиостудий и принадлежащего им архива записей; этот архив является одним из крупнейших на Ближнем Востоке и содержит бесценные редкие записи и образцы культурного наследия Кувейта.
22. Разграбление мебели, приборов и новейшего научного оборудования, принадлежащих Институту прикладных наук, а также сложной научной аппаратуры Кувейтского института научных исследований.
23. Угон скота с государственных и частных ферм и усадеб, а также похищение животных из зоопарка.
24. Разграбление многих частных домов и всех зданий, принадлежащих правящей семье и видным государственным деятелям, при этом вывезена вся находящаяся там мебель, техника, произведения искусств и драгоценности.
25. Расхищение мебели и оборудования из школ и учебных заведений.
26. Демонтаж мест отдыха и развлечения Эль-Кувейта, считающихся одними из лучших на Ближнем Востоке; это оборудование вывезено в Багдад.
27. Перевозка в Кувейт огромного количества иракских семей с целью поселения и изменения демографической структуры страны.
28. Демонтаж и расхищение оборудования всех современных автоматических хлебопекарен.
29. Поджог иракской армией всех объектов после их разграбления и опустошения.

Будучи преисполнен твердой решимости информировать Вас о преступлениях и зверствах, совершаемых оккупационными властями, Кувейт сохраняет свое законное и неотъемлемое право требовать от Ирака полной компенсации за те материальные и культурные ресурсы Кувейта, которые были захвачены или уничтожены иракскими оккупационными властями.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Мохаммед А. АБУЛХАСАН
Постоянный представитель
